


SICHERHEITSHINWEISE

Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Richtlinien. Alle unsere Produkte werden einer strengen Prüfung unterzogen, bevor sie unser Werk verlassen. Aus diesem Grund kann sich noch etwas Wasser im Boiler und im Wasserbehälter Ihres Clean & Steam Multi befinden.

- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Verwendung zu Haushaltszwecken vorgesehen.
- Bitte lesen Sie diese Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Bei unsachgemäßem oder von der Bedienungsanleitung abweichendem Gebrauch übernimmt die Marke keine Haftung.

- Ihr Produkt ist ein Elektrogerät und muss daher unter Beachtung der üblichen Bedingungen für seinen Gebrauch verwendet werden. Halten Sie die Düse und den tragbaren Dampfreiniger niemals in die Nähe von Augen und Ohren.
- Reparaturen dürfen nur von Fachkräften unter Verwendung von Originalersatzteilen erfolgen. Eigenmächtig vorgenommene Reparaturen am Gerät können eine Gefahr für den Benutzer darstellen. Verwenden Sie nur Zubehör, dessen Herkunft gewährleistet ist (Filter, Tücher, Antikalk-Kassette ...).
- Saugen Sie mit dem Gerät keinerlei Flüssigkeiten, heiße Substanzen, ultrafeine Substanzen (Gips, Zement, Asche usw.), große, spitze oder schneidende Gegenstände (Glas), schädliche Produkte (Lösungsmittel, Beizmittel usw.), aggressive Produkte (Säuren, Reinigungsmittel usw.), entflammbare und explosive Produkte (auf Benzin- oder Alkoholbasis) auf.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser und bespritzen Sie es nicht mit Wasser. Bewahren Sie das Gerät nicht im Freien auf.
- Zum Erstgebrauch, zur Reinigung und Wartung lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung.
- Richten Sie den Dampf nicht auf Personen, Tiere, chemische Substanzen oder Elektrogeräte wie z. B. Steckdosen oder den Innenraum von Backöfen. Hände niemals dem Dampfstrahl nähern.

- Kein destilliertes Wasser, Kondenswasser, Wasser aus Wäschetrocknern, parfümiertes Wasser, Wasser aus Klimaanlage oder Ähnliches verwenden. Keine Chemikalien oder Reinigungsmittel verwenden.
- Das Gerät nicht barfuß, in Pantoletten oder offenen Schuhen verwenden. Das Produkt nicht mit feuchten Händen benutzen.
- Das Gerät keinen Temperaturen unter 0 °C und über 40 °C aussetzen.
- Das Gerät nicht in Nähe einer Wärmequelle (zum Beispiel einem Heizkörper) aufbewahren und sicherstellen, dass es auf einer stabilen Fläche steht. Das Gerät darf nur im Innenbereich aufbewahrt werden.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist oder abkühlt.
- Der Stecker des Geräts muss nach Gebrauch oder vor der Wartung durch den Benutzer gezogen werden.
- **WARNHINWEIS:** Verbrühungsgefahr durch heiße Flüssigkeiten



Achtung: heiße Oberfläche

- Ein schadhaftes Stromkabel darf nur vom Hersteller, dessen Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.
- Nach dem Gebrauch kann die Temperatur des Wischmopps und Zubehörs aufgrund des Dampfes immer noch fast 100°C betragen. Bitte warten Sie einige Minuten und prüfen Sie die Temperatur, bevor Sie den Wischmopp und das Zubehör anfassen.
- Bei Fehlfunktionen kann heißes Wasser von etwa 100°C aus dem Sicherheitsventil tropfen: Lesen Sie den Abschnitt „Fehlerbehebung/Häufig gestellte Fragen“.

Für Länder, die den europäischen Regelungen unterliegen (CE Kennzeichnung):

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen verwendet werden, die keine Erfahrung und Kenntnisse haben, wenn sie beaufsichtigt oder in Bezug auf die sichere Verwendung geschult wurden, und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder müssen überwacht werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist. Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.

Für Länder, die den europäischen Regelungen nicht unterliegen:

- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder durch Personen mit mangelnder Erfahrung bzw. mangelnden Kenntnissen vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt, oder erhielten von ihr vorab Anweisungen zur Handhabung des Gerätes. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

VOR DEM ERSTGEBRAUCH LESEN

1) Stromversorgung

- Rollen Sie das Kabel vor jedem Gebrauch vollständig ab.
- Überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild Ihres Geräts angegebene Betriebsspannung (Volt) derjenigen Ihrer Elektroinstallation entspricht. Schließen Sie das Produkt nur an einer geerdeten Steckdose an. Bei fehlerhaftem Anschluss kann das Produkt irreversibel beschädigt werden und die Garantie erlischt.
- Das Kabel darf nicht eingeklemmt und nicht über scharfe Kanten gezogen werden.
- Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden, überzeugen Sie sich unbedingt vorher von seinem einwandfreiem Zustand und vergewissern Sie sich, dass es für die Leistung Ihres Geräts geeignet ist.

- Schalten Sie das Gerät in den folgenden Situationen aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose (am Stecker ziehen, nicht am Kabel):
- Unverzüglich nach jedem Gebrauch
- Vor jedem Zubehörwechsel (Tuch, Filter, Antikalk-Kassette, Ultra-Glider, Zubehör des tragbaren Dampfreiniger)
- Vor dem Füllen des Wasserbehälters
- Vor jeder Wartung oder Reinigung des Geräts (Luftkanal, Düse usw.)
- Stellen Sie vor dem Verstauen oder Reinigen des Geräts sicher, dass es nicht mehr warm ist.
- Wickeln Sie das Kabel des Geräts nicht auf, solange das Gerät noch warm ist.

DE

2) Verwendung der Dampffunktion





Clean&Steam Multi ist ein Mehrzweckgerät, das zum Reinigen von Böden in Innenbereichen und anderen Haushaltsflächen eingesetzt werden kann.

Für Böden bietet dieses Produkt zwei Funktionen, die gleichzeitig aktiviert werden können: Staubsaugen und Dampfreinigen. Es kann zum Desinfizieren aller Arten von Hartböden (Laminat, PVC, Fliesen, versiegelter Marmor und andere) und zum Auffrischen weicher Bodenbeläge (Teppichboden, Teppiche – nur mit dem Ultra Glider Zubehör) eingesetzt werden.

Für andere Haushaltsoberflächen außer Fußböden besitzt das Gerät einen integrierten tragbaren Dampfreiniger. Mit seinen verschiedenen Zubehöerteilen kann es zum Reinigen von Küchen, Badezimmern, Toiletten und anderen Zimmeroberflächen sowie zum Auffrischen von Textilien benutzt werden.

• Böden reinigen – Dampfsauger

Ihr Gerät bietet Ihnen die Auswahl zwischen zwei Dampfstufen: Eco und Max.

Eco-Position			Position „Max“
			
Laminat/versiegeltes Parkett	Teppich/Auslegeware*	Stein/Marmor	Fliesen/Vinyl

*Nur für ausgewählte Modelle mit Teppichgleiter

Hinweis: Diese Empfehlungen sind zu beachten, um eine Beschädigung der Böden zu vermeiden.

- Es wird empfohlen, die Gebrauchsanweisung und die Vorsichtshinweise des Bodenbelagherstellers zu lesen. Testen Sie die zu reinigende Fläche, bevor Sie beginnen.
- Benutzen Sie für weiche Bodenbeläge (Teppichboden, Teppiche) bitte den Teppichgleiter. Lassen Sie den dampfgereinigten Teil zuerst trocknen, um sicherzugehen, dass keine Verfärbungen oder Wölbungen auftreten.

Warnung!


Nicht auf unversiegelten Holz- oder Laminatböden verwenden. Gewachste Flächen können durch die Hitze- und Dampfeinwirkung ihren Glanz einbüßen. Vor der Reinigung empfiehlt sich in jedem Fall ein Test an einer unauffälligen Stelle der zu reinigenden Fläche. Wir empfehlen außerdem, die Gebrauchs- und Pflegeanleitung des Bodenbelagherstellers zu beachten.

Zur optimalen Bodenreinigung positionieren Sie das Gerät im Dauerdampfbetrieb für mindestens 60 Sekunden auf dem zu desinfizierenden Bereich.


• **Reinigen von Oberflächen – tragbarer Dampfreiniger**
Der tragbare Dampfreiniger sollte stets mit dem flexiblen Schlauch benutzt werden. Er kann nur auf waschbaren Oberflächen eingesetzt werden.

Achtung! Bevor Sie eine Oberfläche reinigen, testen Sie bitte deren Reaktion auf den Dampf an einer kleinen, nicht sichtbaren Stelle.

Benutzen Sie zum Reinigen von **harten Oberflächen** Universalbürsten. Stellen Sie die Dampfleistung (Eco oder Max) gemäß der Empfindlichkeit der Oberfläche ein.

 Verwenden Sie das Gerät nicht auf geölten Oberflächen (Möbel, Arbeitsflächen in der Küche und andere).

Benutzen Sie zum Reinigen von **Glas, Fenstern und Fliesen** den Abzieher auf der Eco-Dampfstufe.

 Erwärmen Sie im Winter die Fenster aus einem Abstand von 50 cm zur Oberfläche. Beginnen Sie nach dem Aufwärmen mit der Reinigung.

Benutzen Sie zum **Auffrischen von Textilien** den Abzieher mit einem Mikrofaserüberzug auf Eco-Dampfstufe. Lassen Sie einen kleinen dampfgereinigten Teil zuerst trocknen, um sicherzugehen, dass keine Verfärbungen oder Wölbungen auftreten.

UMGEBUNG

Nach bestehenden Vorschriften müssen Altgeräte zu einem zugelassenen Service Center gebracht werden, das die Verantwortung für die Entsorgung übernimmt.

Lassen Sie uns den Umweltschutz unterstützen.



① Sie sollen Ihr Gerät viele Jahre nutzen können. Wenn Sie sich jedoch entscheiden, es zu ersetzen, denken Sie daran, wie Sie helfen können, die Umwelt zu schützen, indem Sie es wiederverwenden, recyceln oder auf andere Weise wiederverwerten. Elektro- und Elektronik-Altgeräte können schädliche Substanzen enthalten, die die Umwelt und die menschliche Gesundheit schädigen können.

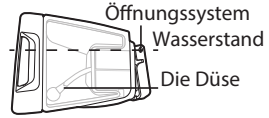


Dieses Etikett weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Bringen Sie es zu einer Abholstelle, zum Händler, wenn Sie ein neues gleichwertiges Produkt kaufen, oder zu einer autorisierte Kundendienstzentrale für die weitere Bearbeitung.

Entfernen Sie vor der Entsorgung des Geräts den Akku, und entsorgen Sie ihn gemäß den geltenden Vorschriften und örtlichen Bestimmungen.

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Produkthändler, der Ihnen mitteilen kann, wie Sie vorgehen sollen.

FEHLERBEHEBUNG/HÄUFIGE FRAGEN

PROBLEME	MÖGLICHE URSACHEN	LÖSUNGEN
Das Gerät funktioniert nicht einwandfrei oder erzeugt ein pfeifendes Geräusch.	Kopf oder Luftkanal ist verstopft.	Luftkanal oder Düse entfernen und reinigen.
	Der Staubbehälter ist voll.	Leeren und reinigen Sie ihn.
	Der Staubbehälter wurde nicht richtig eingesetzt.	Setzen Sie den Behälter richtig ein.
	Die Saugvorrichtung ist verstopft. Der Schaumstofffilter ist verstopft	Leeren und reinigen Sie diese. Reinigen Sie ihn.
Staub oder Schmutzpartikel fallen auf den Boden.	Der Staubbehälter ist voll. Der Filter fehlt oder ist nicht richtig eingesetzt.	Leeren Sie den Staubbehälter. Reinigen Sie den Filter und setzen Sie ihn richtig ein.
Das Gerät erzeugt keinen Dampf mehr.	Der Stecker des Geräts ist nicht eingesteckt.	Prüfen Sie, ob der Netzstecker richtig eingesteckt ist und ob der On/Off-Schalter auf „On“ gestellt ist.
	Im Behälter ist kein Wasser mehr vorhanden.	Füllen Sie Wasser in den Behälter.
	Die Antikalk-Kassette ist nicht richtig eingesetzt.	Setzen Sie sie richtig ein.
	Die Aufnahmedüse ist nicht eingetaucht.	Schütteln Sie den Wasserbehälter, um die Düse ins Wasser zu tauchen. 
Es tritt viel Dampf aus der Saugvorrichtung aus.	Sie haben die Position „Max“ eingestellt.	Verringern Sie die Dampfleistung.